

„Volt merszünk cselekedni”

KÖNYVKRITIKA - LXII. évfolyam, 9. szám, 2018. március 2.

Ben S. Bernanke: Volt merszünk cselekedni. Emlékirat egy válságról és utóéletéről. Fordította Felcsuti Péter. Napvilág Kiadó, Budapest, 2017, 551 oldal, 5900 Ft

A nagy visszaesés és a könyv problémaköre nagyon egyszerűen megfogalmazható. Túlzottan kockázatkedvelő hitelezők (bankok és egyéb pénzügyi intézmények stb.) és hitelfelvevők (vállalatok és fogyasztók) olyan pénzügyi szerződéseket kötöttek egyre nagyobb mértékben, amelyek előbb-utóbb teljesíthetatlenné váltak. Szemléletesen: a hitelbuborék kipukkadt. Mit tehet ilyenkor egy központi bank és a pénzügyi kormányzat, különösen akkor, ha egy olyan nagy és fontos országból indult a válság, mint az Egyesült Államok? Hagyja a vétkeket megbűnhődni, vagy avatkozzék közbe, még ha ezzel részben mentesíti is a bűnösöket a felelősségük alól? Bernanke és társai szerencsénkre az utóbbi utat választották: mertek cselekedni.